

CONVENIO ESPECIFICO DE COOPERACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD TECNICA NACIONAL (UTN) Y LA ASOCIACION ADMINISTRADORA DEL ACUEDUCTO Y ALCANTARILLADO SANITARIO DE LA ABUNDANCIA Y CONCEPCION -----

Los signatarios del presente convenio, por una parte, la **UNIVERSIDAD TÉCNICA NACIONAL**, en lo sucesivo denominada la **UTN**, con cédula de persona jurídica 3-007556085, domiciliada en Alajuela centro, Villa Bonita, contiguo a Pastas Roma, creada por Ley número 8638 del 04 de junio de 2008, representada en este acto por su **RECTOR, EMMANUEL GONZALEZ ALVARADO**, mayor, casado, doctor en educación, con cédula de identidad número 2-359-081, vecino de Alajuela centro, según consta en acuerdo número dos, del acta extraordinaria veinticinco-dos mil veinte, adoptado en sesión extraordinaria celebrada por el Tribunal Electoral Universitario de la Universidad Técnica Nacional, el diecisiete de junio del año dos mil veinte, en consideración de la resolución TEUTN-EAU, cero cuatro-dos mil veinte, en ejercicio de la representación judicial y extrajudicial de la UTN, según consta en el artículo 22, letra b) del Estatuto Orgánico, con facultades suficientes para este acto y debidamente autorizado por acuerdo firme del **Consejo Universitario número adoptado en Sesión número, celebrada el día (se encuentra pendiente)** y por la otra parte, la **ASOCIACION ADMINISTRADORA DEL ACUEDUCTO Y ALCANTARILLADO SANITARIO DE LA ABUNDANCIA Y CONCEPCION**, con cédula de persona jurídica **3-002-560732**, en lo sucesivo denominada **la Asociación**, inscrita en el Registro de Asociaciones del Registro Nacional, al tomo 576, asiento 43769, domiciliada en Alajuela, San Carlos, Ciudad Quesada, en el Salón Comunal de Concepción y representada en este acto por su Presidenta, en condición de representante judicial y extrajudicial de la asociación con carácter de apoderada generalísima sin límite de suma, conforme a las atribuciones del artículo 1253 del Código civil, la señora **LIGIA MARIA ZAMORA DURAN**, con cedula de identidad número 2-348-494. Se hace constar que mediante Decreto Ejecutivo número MS-DM-KR-5217-2020, del 18 de setiembre de 2020 y Decreto Legislativo Número 9844, publicado en el Alcance número 130 del 30 de abril de 2020, se prorrogó de forma automática el período de gestión de las Juntas Directivas y los órganos de fiscalía de las Asociaciones, Federaciones y Confederaciones, hasta por el plazo de seis meses.

CONSIDERANDOS:

POR LA UTN,

1. Que la **UNIVERSIDAD TECNICA NACIONAL**, en adelante denominada la UTN, es una institución estatal de educación superior universitaria, creada mediante la Ley número 8638, de 04 de junio de 2008, cuyo fin es dar atención a las necesidades de formación técnica que requiera el país, en todos los niveles de la educación superior. En las regulaciones que la rigen, se garantizan los principios de autonomía universitaria y de libertad de organización para los estudiantes. La institución goza de independencia para el desempeño de sus funciones y para darse su organización y gobierno propios, en los términos del artículo 84 de la Constitución Política. Dispone de plena personalidad jurídica, autonomía financiera y patrimonio propio, así como capacidad jurídica para adquirir derechos y contraer obligaciones para el cumplimiento de sus fines. -----

2. Que de acuerdo con el párrafo tercero del artículo 2 de su Estatuto Orgánico, la UTN puede establecer relaciones institucionales de colaboración con otras entidades nacionales, internacionales o extranjeras, públicas o privadas en el ámbito de sus funciones universitarias. -----

3. Que la UTN al día de hoy se encuentra en la etapa de construcción de los edificios académicos y administrativos necesarios para poder llevar a cabo el cumplimiento de sus fines y funciones en la Sede Regional de San Carlos, en el inmueble de su propiedad, del Partido de **ALAJUELA**, matrícula **109276-000**, el cual se ajusta al Plano Catastrado Número: A-1733765-2014, en donde posee el ECO CAMPUS La Abundancia y para poder dotar de agua potable a la totalidad de las edificaciones, le resulta necesario cumplir con las disposiciones que en tal sentido establecen el acta constitutiva de la Asociación y el Decreto Ejecutivo DE-32529-MINAE, que regulan, entre otras disposiciones, a la **ASOCIACION ADMINISTRADORA DEL ACUEDUCTO Y ALCANTARILLADO SANITARIO DE LA ABUNDANCIA Y CONCEPCION**, que es la única organización social prestataria del servicio público de acueducto y alcantarillado en la región, actuando por delegación mediante convenio suscrito con el **INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS**. -----

4. Que desde el año 2016 se han establecido conversaciones entre las partes suscribientes de este convenio, para lograr el objetivo mencionado en la cláusula anterior, lo cual consta en varios oficios relacionados con el tema, como los siguientes: **AAC-106-2016, AAC-111-2016, AAC-278-2019, AAC-327-2019, AAC-049-2020, AAC-**

008-2020, DESC-173-2017, DESC-343-2019, DESC-007-2020, INAR-193-2019,
suscritos entre la Sede Regional de San Carlos de la UTN y la Asociación. -----

POR SU PARTE,

1. Que la ASOCIACION ADMINISTRADORA DEL ACUEDUCTO Y ALCANTARILLADO SANITARIO DE LA ABUNDANCIA Y CONCEPCION, se encuentra debidamente constituida e inscrita conforme a lo establecido en la Ley de Asociaciones número 218 del 8 de agosto de 1939, reformada por Leyes 4583, del 03 de mayo de 1970, 5116, del 20 de enero de 1972 y 6020, del 3 de enero de 1977y su respectivo reglamento, Decreto Ejecutivo 32529-MINAE publicado en La Gaceta No. 150, del 05 de agosto del año 2005, así como lo establecido en su acta constitutiva y sus reformas y su personería jurídica se encuentra vigente actualmente. Su objeto, de conformidad con su acta constitutiva, es, entre otros, obtener la participación efectiva de la comunidad, en la construcción, operación, mantenimiento y desarrollo del acueducto.

2. Que corresponde al INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS, creado por Ley número 2726, como ente rector en la materia, intervenir en todos los asuntos relativos a la administración, conservación y explotación racional de las aguas necesarias para las poblaciones; control de su contaminación o alteración, definición de las medidas y acciones necesarias para la protección de las cuencas hidrográficas y la estabilidad ecológica. Asimismo, velar porque todos los sistemas públicos o privados y sus instalaciones de acueductos o alcantarillados sanitarios, cumplan los principios básicos del servicio público, tanto en calidad como en cantidad. Los costos que ello implique deberán de ser sufragados por las entidades bajo cuya administración se encuentra el sistema. -----

3. Que de conformidad con las facultades conferidas mediante los artículos 2.g y 18, de la Ley Constitutiva del Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados, número 2726 y sus reformas, la institución procedió a suscribir un Convenio de Delegación y Administración del Acueducto de los lugares indicados, con la Asociación, el día 30 de noviembre del año 2009, para la administración del acueducto, el cual fue refrendado en la misma fecha por el Presidente Ejecutivo y el Director Jurídico de la Institución, encontrándose el mismo vigente actualmente. -----

POR TANTO:

La UTN y la Asociación, acuerdan suscribir el presente convenio específico para desarrollar el proyecto de suministro de agua potable al ECO CAMPUS La Abundancia de la UTN, correspondiente a la Sede Regional de San Carlos, ubicado en La Abundancia de Ciudad Quesada, convenio que se regirá por las siguientes cláusulas:

PRIMERA: El objeto del convenio.

Este Convenio Específico tiene por objeto regular la ejecución del **proyecto para la construcción de un tanque de agua potable que permita el almacenamiento suficiente para abastecer las instalaciones de la Sede Regional de la UTN, Eco Campus de la UTN, ubicado en Ciudad Quesada, San Carlos**, mediante el suministro del caudal suficiente para el funcionamiento total de las instalaciones académicas y administrativas de la institución en este campus.

SEGUNDA: De los compromisos y recursos.

Las partes se comprometen en la medida de sus posibilidades y disponibilidad de los recursos a lo siguiente:

A la UTN le corresponde:

- 1) Llevar a cabo, por su cuenta, la construcción total de un tanque de almacenamiento para abastecer de agua potable en la cantidad indicada al ECO CAMPUS de la UTN, en el inmueble, propiedad de la Asociación, Partido de **ALAJUELA**, matrícula **581892-000**, el cual se ajusta al Plano Catastrado Número: A-2110165-2019, de conformidad con las especificaciones técnicas que se detallan en el **Informe técnico, del mes de marzo de 2020, Diseño Definitivo de las Obras**, elaborado por la empresa Hidrotecnia Consultores, S.A., que contempla, entre otros, el proyecto descrito en la cláusula PRIMERA, informe que será tenido como documento accesorio al presente convenio.
- 2) Mantenerse al día en la cancelación del servicio de agua potable que le brindará la Asociación luego de que el sistema se encuentre en funcionamiento.
- 3) Autorizar el ingreso al campus de trabajadores de la Asociación para labores de mantenimiento y reparación de la tubería que abastece de agua potable al campus, en caso de ser necesario.
- 4) Realizar el traspaso del tanque de agua potable a favor de la Asociación, cuando el mismo se encuentre en funcionamiento y en el momento que ello resulte necesario y que así lo acuerden las partes firmantes de este convenio. Existe la posibilidad de que la construcción del tanque de agua se pueda realizar en etapas, conforme a los estudios técnicos y a las necesidades de crecimiento de la población académica.

A la Asociación le corresponde:

- 1) Una vez construido el tanque mencionado y encontrándose el mismo en funcionamiento, abastecer de agua potable a la totalidad del Eco Campus indicado, en la cantidad suficiente y necesaria para que la UTN pueda cumplir con sus objetivos en esta Sede regional.
- 2) Llevar a cabo el mantenimiento de la tubería y sus accesorios que abastecen de agua potable al campus de la UTN, cuando ello resulte necesario y conveniente.
- 3) Con posterioridad a que el sistema de abastecimiento de agua se encuentre funcionando correctamente, otorgar un permiso de uso del suelo sobre el espacio correspondiente al tanque, a favor de la UTN, sobre su inmueble de **ALAJUELA**, matrícula **581892-000**.
- 4) En términos generales y en cuanto a la prestación del servicio, cumplir con lo dispuesto en el artículo TERCERO de su acta constitutiva, el Convenio de Delegación y Administración del Acueducto suscrito con el Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados y el Decreto Ejecutivo 32529-MINAE publicado en La Gaceta No. 150 del 05 de agosto del año 2005.

TERCERA: De los recursos aportados.

Las partes convienen poner a disposición los recursos y demás aportes establecidos en la cláusula segunda para la ejecución del proyecto, así como el personal técnico profesional de acuerdo con las normas y posibilidades de cada institución. El personal que aporten ambas partes suscriptoras para la ejecución de las actividades que se desprende del presente convenio seguirán dependiendo exclusivamente de su respectivo patrono, sin que su intercambio laboral o comisión genere relaciones laborales independientes o de empleados sustitutos, por lo que ambas partes se liberan de cualquier responsabilidad de índole laboral que pudiese surgir a raíz del cumplimiento del objeto de este convenio.

CUARTA: Disposiciones de interés.

Las partes declaran para los efectos de este Convenio, que no se efectuará la delegación de competencias administrativas, ni existirá traspaso definitivo de bienes muebles o inmuebles, ni traslado definitivo de recurso humano, para el cumplimiento de los objetivos de este convenio.

QUINTA: Controversias.

Este convenio es producto de la buena fe entre las partes, en razón de lo cual los conflictos que llegaren a presentarse en cuanto a la interpretación, los alcances y el cumplimiento de los compromisos adquiridos, serán resueltos conjuntamente en primera instancia por los coordinadores. En caso de persistir el desacuerdo, y una vez agotadas todas las instancias administrativas necesarias para encontrar la solución respectiva, podrán someter dicha controversia al procedimiento de arbitraje, conciliación y/o mediación.

SEXTA: De la Modificación.

Por ser de interés compartido, cualquier modificación a los términos del presente convenio específico deberá ser de mutuo acuerdo entre las partes, mediante la suscripción de addendum, el cual se adjuntará como un anexo al presente convenio y formará parte integral del mismo. En este caso, la adenda deberá ser aprobado por el Consejo Universitario de la UTN.

SETIMA: Incumplimiento.

Si alguna de las partes incumpliera cualquiera de las cláusulas del presente convenio, la otra podrá resolverlo unilateralmente, comunicándolo por escrito. Lo anterior sin detrimento de las responsabilidades que se deriven, de conformidad con lo establecido en la Ley General de la Administración Pública. En todo caso, cualquiera de las partes se reserva el derecho de dar por concluido este convenio, sea por caso fortuito o por fuerza mayor que imposibilite su continuación, lo que se hará del conocimiento de la otra parte, luego de ocurrido el hecho y con un plazo de **antelación** a la conclusión, de **tres meses**, por lo menos.

OCTAVA: Normativa.

Las partes aceptan como legislación aplicable a este Convenio, la Ley General de Contratación Administrativa, y la Ley General de la Administración Pública, la Ley número 8638, constitutiva de la UTN y su Estatuto Orgánico, la Ley de Asociaciones número 218 del 8 de agosto de 1939, reformada por Leyes 4583, del 03 de mayo de 1970, 5116, del 20 de enero de 1972 y 6020, del 3 de enero de 1977, el Decreto Ejecutivo 32529-MINAE publicado en La Gaceta No. 150 del 05 de agosto del año 2005, el Convenio de Delegación y Administración del Acueducto de los lugares indicados, suscrito entre el Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados y la Asociación, el día 30 de noviembre del año 2009, así como lo establecido en su acta constitutiva y

sus reformas, y cualquier otra normativa conexas que resulte aplicable, siempre y cuando la misma no vulnere el principio de autonomía universitaria.

NOVENA: Ejecución y actualización.

Las partes se comprometen a diseñar, implementar y dar seguimiento a mecanismos de control interno que aseguren la transparencia en la ejecución de los recursos, conforme a los términos y a la naturaleza del presente convenio específico. Así mismo, las partes se reservan el derecho de realizar las revisiones que consideren necesarias, convenientes y oportunas, lo que podrán hacer por medio de las áreas competentes, con que ellas cuenten.

DÉCIMA: Responsabilidad Civil.

Ninguna de las partes será responsable por gastos provenientes o relacionados con actividades no contempladas en este convenio específico o los acuerdos derivados de las mismas. Las partes se acogen al ordenamiento jurídico que regula lo referente a la responsabilidad civil producto de lesiones o muertes que puedan ocurrir a funcionarios, empleados o terceros durante la ejecución del presente convenio específico. Lo anterior bajo el entendido de que cada entidad será responsable de los funcionarios o empleados que asigne para ejecutar las labores propias de este convenio.

DÉCIMA PRIMERA: Restricciones.

Ninguna de las partes podrá modificar el destino y uso de los aportes establecidos en este convenio.

DÉCIMA SEGUNDA: De la coordinación.

Para la ejecución de lo estipulado en este convenio específico las partes designan a los siguientes representantes como sus coordinadores y sub-coordinadores (los segundos en calidad de suplentes):

Por la UTN:

Coordinador:

Correo electrónico:

Sub-Coordinador:

Correo electrónico:

Por la Asociación:

Coordinador

Correo electrónico:

Sub-Coordinador

Correo electrónico:

ATRIBUCIONES Y RESPONSABILIDADES DE LOS COORDINADORES

1. Representar a su institución o Asociación en la ejecución de lo previsto en el Convenio Específico. En caso de cese laboral de algún funcionario o empleado interviniente, deberá comunicarlo con antelación a las contrapartes y al superior inmediato para su sustitución. -----
2. Mantener una comunicación permanente con el coordinador de la contraparte.
3. Coordinar con la contraparte las acciones que se requieran ejecutar para el desarrollo adecuado de lo estipulado en el convenio. -----
4. Coordinar dentro de la organización interna de su institución, los aspectos académicos, operativos, administrativos y logísticos que requieran la ejecución de las actividades. -----
5. Mantener informadas a las autoridades de su institución o Asociación, sobre aspectos relevantes de la ejecución de lo estipulado en el convenio y entregar los informes de progreso y los registros contables (en caso de que existan) que se requieran. -----
6. En caso de que se presenten divergencias en la ejecución de las actividades programadas para el cumplimiento del presente convenio específico, las mismas deberán ser resueltas por los coordinadores de las entidades signatarias. -----

DÉCIMA TERCERA: Unidades de Enlace.

Las partes designan que, para cualquier comunicación, notificación, solicitud, informe u otra que se produzca en función de las derivaciones de este convenio, la misma deberá realizarse de forma escrita a las siguientes unidades de enlace:

Por la UTN:

Oficina, departamento, dirección:

Dirección: Alajuela centro, Villa Bonita, contiguo a Pastas Roma.

Teléfono:

Correo electrónico:

Por la Asociación:

Oficina, departamento, dirección:

Dirección: _____.

Teléfono

Correo electrónico:

En caso de un cambio en las personas designadas, es obligación de cada parte avisar a la contraparte con la debida antelación sobre el mismo. -----

DÉCIMA CUARTA: Normas Supletorias.

En lo no previsto expresamente en el presente convenio, regirá supletoriamente la normativa interna de cada parte suscribiente, las leyes aplicables y los principios generales que rigen el ordenamiento jurídico administrativo de Costa Rica.

DÉCIMA QUINTA: Vigencia.

Este Convenio tendrá una vigencia de **DIEZ AÑOS**, contados a partir de la fecha en que el mismo sea suscrito por ambas partes. El plazo de vigencia podrá prorrogarse por un periodo igual o menor, por acuerdo mutuo de las partes. La prórroga deberá establecerse por escrito mediante adenda, para lo cual se iniciarán las gestiones con una antelación de por los menos seis meses a su finalización e incluirán la evaluación integral del cumplimiento de los objetivos y del beneficio de ambas suscribientes del convenio.

DÉCIMA SEXTA: Aprobación por parte de los órganos superiores.

El presente convenio deberá ser sometido a aprobación mediante acuerdo del Consejo Universitario de la UTN, así como a aprobación por parte de la Junta Directiva de la Asociación, previo a su ejecución.

En prueba de conformidad de cuanto antecede, leído el presente instrumento, enteradas las partes del contenido y alcance de cada una de sus cláusulas e indicando que su celebración se realiza conforme al principio de la buena fe y no existiendo motivo que vicie su consentimiento, firmamos en dos originales con igual valía a los _____ días del mes de _____ del año dos mil veinte. -----

POR LA UTN
EMMANUEL GONZALEZ ALVARADO
RECTOR

POR LA ASOCIACION
LIGIA MARIA ZAMORA DURAN
PRESIDENTA

